Informational Note for Customers in EU Only:
Note d'information pour clients en UE seulement:



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, t gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.



Denna produkt får inte kastas tillsammans med vanligt hushållsavfall. Uttjänta elektronikprodukter skall enligt lag samlas in separat för särskild hantering och återvinning.

I EU:s medlemsländer samt Schweiz och Norge får privata hushåll kostnadsfritt lämna in uttjänt elektronik på särskilda insamlingsställen och återvinningscentraler eller hos en återförsäljare (vid köp av liknande produkt).

I övriga länder skall lokala myndigheter kontaktas för information om korrekt avfallshantering.

Härigenom kommer den kasserade produkten att samlas in, behandlas och återvinnas på det sätt som krävs för att minska negativ påverkan på miljö och människors hälsa.



Se quiser deitar fora este produto, não o misture com o lixo comum. De acordo com a legislação, existe um sistema de recolha separado para os equipamentos electrónicos fora de uso, que requerem tratamento, recuperação e reciclagem apropriados.

Os consumidores dos Estados-membros da UE, da Suíça e da Noruega podem entregar equipamentos electrónicos fora de uso em determinadas instalações de recolha ou a um retalhista (se adquirirem um equipamento novo similar).

Nos países não mencionados acima, informe-se sobre o método de eliminação correcto junto das autoridades locais.

Ao fazê-lo estará a garantir que o produto que já não tem utilidade para si é submetido a processos de tratamento, recuperação e reciclagem adequados, evitando-se assim potenciais efeitos negativos para o ambiente e a saúde humana.



Если вы желаете утилизировать данное изделие, не выбрасывайте его вместе с обычным бытовым мусором. Существует отдельная система сбора использованных электронных изделий в соответствии с законодательством, которая предполагает соответствующее обращение,возврат и переработку.

Частные клиенты-в странах-членах ЕС, в Швейцарии и Норвегии могут бесплатно возвращатъ испоъзованные злектронные изделия в соответствующие пункты сбора или дилеру (при покупке сходного нового изделия).
В странах, не перечисленных выше, для получения информации о правильных способах утилизации обращайтесь в соответствующие Учреждения.
Поступая таким образом, вы можете быть уверены в том, что утилизируемый продукт будет соответствующим образом обработан, передан в соответствующий пункт и переработан без возможных негативных последствий для окружающей среды и здоровъя людей.



Hvis du vil skille dig af med dette produkt, må du ikke smide det ud sammen med dit almindelige husholdningsaffald. Der findes et separat indsamlingssystem for udtjente elektroniske produkter i overensstemmelse med lovgivningen, som kræver korrekt bearbejdning og genanvendelse.

Private husholdninger i EU's medlemsstater, i Schweiz og Norge kan gratis aflevere deres udtjente elektroniske produkter i specificerede indsamlingsområder eller hos en detailhandler (hvis der købes et lignende nyt produkt).

I lande, som ikke er nævnt ovenfor, skal du kontakte de lokale myndigheder for at spørge, hvordan du korrekt skaffer dig af med det udtjente produkt.

Du garanterer dermed, at dit udtjente produkt gennemgår den nødvendige bearbejdning og genanvendelse, og forhindrer dermed, at miljøet og menneskers sundhed ikke påvirkes negativt.



Jestli chcete zlikvidovat tento produkt, nemichejte ho se všeobecným domovnim odpadem.Existuje systém separántního sběru pro použité elektronické výrobky v souladu s legislativou, která vyžaduje náležité zacházeni,obnovu a recyklaci.

Domácnosti v členských státech EU, ve Švýcarsku a Norsku mohou zdarma vrátit použité elektronické výrobky na stanovených sběrných zařízenich nebo u maloobchodnika (jestli zakoupi podobné nové zboží).
Pro státy neuvedené výše se spojte s Vašimi místnimi úřady pro přesný způsob likvidace.
Ti mto způsobem zajistíte, že Vámi zlikvidovaný produkt podstoupí potřebné zacházeni, obnovu a recyklaci, a teda vyloučí se potenciálni negativni následky na životni prostředi a lidské zdravi.



Ha a szemétgyűjtőben szeretné elhelyezni ezt a terméket, akkor ne keverje ezt az általános háztartási hulladékba. A használt elektronikai termékek számára külön begyűjtési rendszert működtetnek, amely gondoskodik a kezelés, a visszanyerés és az újrahasznosítás jogszabályoknak megfelelő elvégzéséről.

Az Európai Unió tagállamában, továbbá Svájcban és Norvégiában a háztartások díjmentesen visszavihetik használt elektronikai eszközeiket a kijelőlt gyűjtőhelyekre, vagy egy forgalmazóhoz (ha hasonló új terméket vásárol).
A fent nem említett országok esetében, kérjük érdeklődjék a helyi hatóságoknál a megfelelő hulladék elhelyezéséről.
Ha így tesz, akkor biztosítja azt, hogy a hulladékban elhelyezendő termék végighalad a megfelelő kezelési, visszanyerési és ujrahasznositási folyamaton, ennek révén pedig megelőzi a hulladéknak a környezetre és az emberek egészségére gyakorolt potenciálisan kedvezőtlen hatásait.



Keď chcete zlikvidovať tento produkt, nemiešajte ho so všeobecným domovým odpadom. Existuje systém separátneho zberu pre použité elektronické výrobky v súlade s legislatívou, ktorá vyžaduje náležité zaobchádzanie, obnovu a recykláciu.

Súkromné domácnosti v členských štátoch EU, vo Švajčiarsku a Nórsku môžu zdarma vrátiť ich použité elektronické výrobky na stanovených zberných zariadeniach alebo maloobchodníkovi (ak zakúpia podobný nový tovar).
Pre štáty hore neuvedené sa skontaktujte s Vašimi miestnymi úradmi pre presný spôsob likvidácie.
Týmto spôsobom zaistíte, že sa s Vami likvidovaným produktom narába správne, že podlieha správnej obnove a recyklácii, a teda že sa tak vylučujú negatívne následky na životné prostredie a ľudské zdravie.



Jeśli chcesz wyrzucić niniejszy wyrób, nie wyrzucaj go do odpadów domowych. Istnieje oddzielny system zbierania urządzeń elektronicznych, zgodny z prawem, i wymagający prawidłowego przerobu, odzysku i recyklingu.

Gospodarstwa domowe w państwach członkowskich Unii Europejskiej oraz Szwajcarii i Norwegii mogą zwracać urządzenia elektroniczne do wyznaczonych punktów odbioru lub sklepów detalicznych (przy zakupie podobnego urządzenia) bez uiszczania żadnych opłat.
W państwach nie wymienionych wyżej należy skontaktować się z odpowiednimi władzami w celu uzyskania informacji o prawidłowym pozbywaniu się takich urządzeń.
W ten sposób upewniasz się, że produkt, którego się pozbywasz zostanie odpowiednio przetworzony, poddany odzyskowi oraz recyklingowi, co zapobiega szkodliwym skutkom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia.



Bu ürünü atarken, diğer çöplerinizle karıştırmayınız. Doğru işlem, yeniden kazanım ve yeniden çevrim gerektiren mevzuata uygun olarak kullanılmış elektronik ürünler için ayrı bir toplama sistemi vardır.

Avrupa Birliği, İsviçre ve Norveç'te; özel hane halkları; kullanılmış elektronik ürünlerini, belirlenen toplama yerlerine ya da bir perakende satıcıya (eğer benzeri yeni bir tanesini satın alıyorsanız) ücretsiz olarak iade edebilirler.

Yukarıda belirtilmeyen ülkeler için, lütfen doğru atım yöntemi konusunda yerel yöneticileriniz ile temasa geçiniz.

Çöp atımınıza özen göstererek ve yukarıdaki prosedürü izleyerek, atımını yapacağınız ürünün gerekli işleme, yeniden kazanıma ve yeniden çevirime tabi tutulduğundan ve böylece çevre ve insan sağlığı üzerindeki olası olumsuz etkileri önlediğinizden emin olabilirsiniz.



Εάν θέλετε να πετάξετε αυτό το προϊόν, μην το αναμειγνύετε με γενικής φύσης οικιακά απορρίμματα. Υπάρχει ένα ξεχωριστό σύστημα συλλογής για χρησιμοποιημένα ηλεκτρονικά προϊόντα, σύμφωνα με τη νομοθεσία η οποία απαιτεί την κατάλληλη κατεργασία, ανάκτηση και ανακύκλωσή τους.

Οι καταναλωτές στα κράτη-μέλη της ΕΕ, την Ελβετία και τη Νορβηγία μπορούν να επιστρέφουν τις χρησιμοποιημένες ηλεκτρονικές συσκευές τους σε ειδικές εγκαταστάσεις συλλογής ή σ' ένα κατάστημα λιανικής πώλησης (εάν αγοράσουν μία παρόμοια, νέα συσκευή), χωρίς χρέωση.

Για οποιεσδήποτε χώρες δεν αναφέρονται παραπάνω, παρακαλούμε επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές για πληροφορίες σχετικά με τη σωστή μέθοδο απόρριψης.

Με τον τρόπο αυτό διασφαλίζετε ότι το προϊόν που απορρίπτετε υποβάλλεται στις απαραίτητες διαδικασίες κατεργασίας, ανάκτησης και ανακύκλωσης, αποτρέποντας πιθανές αρνητικές συνέπειες στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία.

Printed in China / Imprimé en Chine / Сделано в Китае

<DRM1408-A>

The Safety of Your Ears is in Your Hands

Get the most out of your equipment by playing it at a safe level – a level that lets the sound come through clearly without annoying blaring or distortion and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Sound can be deceiving. Over time, your hearing "comfort level" adapts to higher volumes of sound, so what sounds "normal" can actually be loud and harmful to your hearing. Guard against this by setting your equipment at a safe level BEFORE your hearing adapts.

ESTABLISH A SAFE LEVEL:

- Set your volume control at a low setting.
- Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, without distortion.
- Once you have established a comfortable sound level, set the dial and leave it there.

BE SURE TO OBSERVE THE FOLLOWING GUIDELINES:

- Do not turn up the volume so high that you can't hear what's around you.
- Use caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not use headphones while operating a motorized vehicle; the use of headphones may create a traffic hazard and is illegal in many areas.

Informational Note for Customers in U.S.A. Only:
Note d'information pour les clients aux États-Unis seulement.

WARNING: This product contains chemicals known to the State of California and other governmental entities to cause cancer and birth defects or other reproductive harm. ***Wash hands after handling.***

La protection de votre ouïe est entre vos mains

Pour assurer le rendement optimal de votre matériel et – plus important encore – la protection de votre ouïe, réglez le volume à un niveau raisonnable. Pour ne pas altérer votre sens de la perception, le son doit être clair mais ne produire aucun vacarme et être exempt de toute distorsion. Votre ouïe peut vous jouer des tours. Avec le temps, votre système auditif peut en effet s'adapter à des volumes supérieurs, et ce qui vous semble un « niveau de confort normal » pourrait au contraire être excessif et contribuer à endommager votre ouïe de façon permanente. Le réglage de votre matériel à un volume sécuritaire AVANT que votre ouïe s'adapte vous permettra de mieux vous protéger.

CHOISISSEZ UN VOLUME SÉCURITAIRE:

- Réglez d'abord le volume à un niveau inférieur.
- Montez progressivement le volume jusqu'à un niveau d'écoute confortable ; le son doit être clair et exempt de distorsions.
- Une fois que le son est à un niveau confortable, ne touchez plus au bouton du volume.

N'OUBLIEZ PAS DE RESPECTER LES DIRECTIVES SUIVANTES:

- Lorsque vous montez le volume, assurez-vous de pouvoir quand même entendre ce qui se passe autour de vous.
- Faites très attention ou cessez temporairement l'utilisation dans les situations pouvant s'avérer dangereuses.
- N'utilisez pas des écouteurs ou un casque d'écoute lorsque vous opérez un véhicule motorisé ; une telle utilisation peut créer des dangers sur la route et est illégale à de nombreux endroits.